

	<p>Kennzeichnung der Adern von Kabeln und Leitungen durch Bedrucken</p> <p>Deutsche Fassung EN 50334:2001</p>	<p><b>DIN</b></p> <p>EN 50334</p>
<p><b>VDE</b></p>	<p>Diese Norm ist zugleich eine <b>VDE-Bestimmung</b> im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekannt gegeben worden.</p>	<p>Klassifikation</p> <p><b>VDE 0293</b></p> <p>Teil 334</p>

Unverkäufliches  
Freiexemplar

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet.

ICS 29.060.20

Marking by inscription for the identification of cores of electric cables;  
German version EN 50334:2001

Repérage par inscription des conducteurs constitutifs des câbles électriques;  
Version allemande EN 50334:2001

Teilweiser Ersatz für  
DIN VDE 0293  
(VDE 0293):1990-01  
Siehe Beginn der Gültigkeit

**Die Europäische Norm EN 50334:2001 hat den Status einer Deutschen Norm.**

#### Beginn der Gültigkeit

Die EN 50334 wurde am 2000-04-01 angenommen.

Daneben darf aus DIN VDE 0293 (VDE 0293):1990-01 der Abschnitt 5 noch bis 2002-04-01 angewendet werden, der in diese Norm übernommen wurde (siehe nationales Vorwort).

#### Nationales Vorwort

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 411 „Starkstromkabel und isolierte Starkstromleitungen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig.

Die Festlegungen in dieser Norm ersetzen den Abschnitt 5 der DIN VDE 0293 (VDE 0293):1990-01, der dem HD 186 S2 und dessen Änderung 1 entspricht. Für den Rest der Norm ist eine Neuausgabe in Vorbereitung.

Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN EN 50334 (VDE 0293/A1):2000-06.



050920034585

Fortsetzung Seite 2  
und 6 Seiten EN

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

## **Änderungen**

Gegenüber DIN VDE 0293 (VDE 0293):1990-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) HD 186 S2 und dessen Änderung A1 wurden in EN 50334 überführt und die wurde unverändert in diese Norm übernommen.
- b) Im Vergleich mit HD 186 S2 ist der Anwendungsbereich so erweitert worden, dass die Aderkennzeichnung mit Ziffernbedruckung für jede Anzahl von Adern berücksichtigt ist.
- c) Mit Zahlen bedruckte Adern müssen auch bei fester Verlegung nicht mehr schwarz sein.

## **Frühere Ausgaben**

DIN VDE 0293 (VDE 0293):1966-11

DIN VDE 0293a (VDE 0293a):1968-05

DIN VDE 0293b (VDE 0293b):1968-05

DIN VDE 0293c (VDE 0293c):1975-10

DIN VDE 0293 (VDE 0293):1977-10, 1983-11, 1988-02, 1990-01

Deutsche Fassung

## Kennzeichnung der Adern von Kabeln und Leitungen durch Bedrucken

Marking by inscription for the identification of  
cores of electric cables

Repérage par inscription des conducteurs  
constitutifs des câbles électriques

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2000-04-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, Tschechische Republik und dem Vereinigten Königreich.

## CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung  
European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

**Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel**